

Redacțiunea, Administrațiunea,
și Tipografia
Brașov, piața mare Nr. 23.
Horizontul publicației este
primar. — Manuscrisurile se
returnează.
INȘERATE se primesc la Admi-
nistrațiunea în Brașov și la ur-
mătoarele Birouri de știri:
în Viena: H. Datz, Heinrich
Schölk, Rudolf Moss, A. Oppelt,
Nachfolger; Anton Oppelt, J.
Dammner. în Budapesta: A. V.
Goldberger, Eckstein Bernat; în
București: Agenția Havas, Buc-
sursale de România; în Ham-
burg: Karoly & Lehmann.
Prețul inserțiilor: o serie
zămănd pe o coloană 6 av. și
80 cr. timbru pentru o publi-
care. Publicarea mai dese după
tarifă și învoială.
Reclame pe pagina a 3-a o
serie 10 cr. sau 30 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI.

A N U L I X.

„Gazeta” ieșe în săptămână di.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni
6 fl., pe trei luni 3 fl.
N-rii de Duminică 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Duminică 8 franci.
Se primumără la toate oficiile
postale din țară și din afară
și la ad. colectorilor.
Abonamentele pentru Brașov
administrațiunea, piața mare,
târgul Inului Nr. 80 etajul
I: pe un an 10 fl., pe șase
luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr.
Cu dnuși în casă: Pe un an
12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni
3 fl. Un exemplar 5 cr. v. a.
sau 15 bani. Atât abonamen-
tele cât și inserțiunile sunt
a se plăti înainte.

Nr. 50.

Brașov, Luni-Marți 4 (16) Martie

1897.

Adunarea extra-ordinară a Asociațiunii.

SIBIU, 12 Martie.

Void a vă da amănunte des-
pre cele petrecute la adunarea de
Mercuri și Joi, care a avut să de-
cidă într-o cauză atât de momentosă
de drept și principiară pentru Aso-
ciamiune și viitorul ei, nu pot să nu fac
înainte de toate unele constatări, me-
rite a clarifica și a explica resulta-
tul obținut.

Înainte de toate este a se ști, că
acțiunea pentru modificarea în total
a statutelor a fost purtată, începând
dela adunarea din Blășiu până la
votarea de Joi seara, de comitetul
central. Dacă cineva înainte de adu-
nare a creșut, că comitetul va ob-
serva o atitudine neutră, făcând
ca să se valideze cu totul indepen-
dent votul membrilor Asociațiunii,
atunci după adunare a trebuit să se
convingă de contrariul.

Nu numai, că comitetul nu a
fost neutră, dăr, cu singura escep-
țiune a doi membri, cari au votat
asără cu opoziția, putem dice, că
toți ceilalți membri ai comitetului
au stăruit pe față și cu hotărâre pen-
tru compromisul cu puterea esecu-
tivă, care compromis jertfi în titlu
principiul și dreptul în schimbul avan-
tagiilor mult lăudate, în fond însă
forțe problematice, ce le-ar oferi pro-
iectul de statute modificate.

În mijlocul acestui curent de
acțiune a tot price, am esperiat cu
surprindere, că nici presidiul n'a mai
putut să se țină la înălțimea posi-
ției sale neutre și imparțiale, ci a
sprijinit cât numai s'a putut asigu-
rarea problematiceii isbende a per-
tractărilor urmate între comitet și
ministru pentru aprobarea statutelor.

Acastă isbendă s'a dis și susți-
nut, că nu se pôte câștiga, decât
numai cu jertfirea titlului vechi și
astfel tot din sinul comitetului a
eșit la ivelă formula, care avea să
sparie pe membri și care se cu-
prinde în cuvintele: „guvernul pre-
tinde dela noi în formă de ultimă”.

De-odată s'a ridicat dăr nuorul
amenințator al „ultimatului” și sub
presiunea lui, s'a dat — în mijlocul
întunecimei, ce s'a produs în sală
prin aceea, că de-odată a încetat să
funcționeze lumina electrică, — vo-
tul fatal de-asără.

Și acest vot n'a fost, decât
rezultatul acțiunii amintite, care
și-a organizat forțele locale, înro-
lând chiar și pe profesorele dela
școla de fete a Asociațiunii, pe când
membrii din afară au fost de tot
slab reprezentați și s'au mulțămît în
parte cu câte-o declarațiã platoniceã
și cu câte-o telegramă puțin descif-
rabilă.

Ca urmare a acțiunii amintite
s'a manifestat în decursul adunării
o intoleranță surprindetore față de
părerile opoziționale, care militau
pentru continuarea luptei.

Astfel sub devisa: „tote pentru
Asociațiune”, cu deplina ignorare a
§-lui 24 din statutele esistente, s'a
făcut votarea pentru propunerea de
schimbare a titlului.

Acum las să urmeze raportul am-
nunțit asupra ședinței a doua, care
a fost decisivă.

La ședința primă, despre care
v'am raportat deja, va trebui să re-
vin în special, precum și la propu-
nerea d-lui Dr. A. Frâncu, desvol-
tată înaintea comisiei de 15, care stă
în strinsă legătură cu discușiunea
adunării din ziua întâiu.

Ședința a doua s'a început punctual
la 4 ore d. a. După verificarea procesului
verbal al primei ședințe și după citirea te-
legramelor, ce au sosit din diferite părți
(Blășiu, Brașov, Clușiu, Lugos, Deva, Turda,
Reghin, Abrud, Șimleu, Zlatna etc.), ia cu-
vântul d-l Iovan de Preda, ca raportor al
comisiunii de 15. Spune, că în comisiune
s'au făcut mai multe propuneri, pe care
vré să le schițeze. Comisia, dice, a ad-
mis și propuneri ale membrilor, cari au
asistat numai cu vot consultativ. Asemeni
propuneri au fost aceea a d-lui P. Cosma
și aceea a d-lui avocat Dr. A. Frâncu.
Mai departe dăruie membrii comisiunii a
făcut o propunere d-l Preda, dăr și-a re-
tras-o mai târziu, alăturându-se la propu-

nerea d-lui Cosma, care a întrunit majori-
tatea în comisiune. Au mai făcut propuneri:
vicarul Năsăudului Dr. Pop și secretarul me-
tropolitan din Blășiu Dr. Bunea declarând,
că 'și vor susține în adunare propunerile.

Caracteristic a fost, că d-l Preda s'a
înfașșat numai ca semi-raportor al comi-
siunii anume pentru propunerea Cosma, pe
când raportor al comisiunii avea să fiã Dr.
Bunea. D-l Preda și-a dat totã silința să
ia în apărare propunerea Cosma. În zelul
său de-a scote la ivelã îndreptățirea ei, a
uitat a aminti ceea ce a hotărât comisiunea
privitor la modificările celorlalți §§-i din
proiectul de statute. Acastă întrelăsare a
constatat-o vicarul Pop.

Dr. A. Bunea, al doilea raportor al
comisiunii, laudă procederea și raportul
comitetului și dice, că la modificarea celor-
lalți §§-i, comitetul a dobândit unele avan-
tage prețioșe cum e determinarea ca în
viitor alegerea președintelui și vice-preșe-
dintelui Asociațiunii să nu mai fiã supusã
aprobării guvernului, apoi regularea func-
ționării agenturilor. Comisiunea deși aprobã
toți pașii făcuți de comitet. Privitor la
schimbarea titlului Dr. Bunea susține propu-
nerea sa proprie și combate vehement
propunerea Cosma. (S'aud voci: la obiect!
Sgomot. Președintele intervine). Vorbitorul
aduce înainte toate argumentele oportuniste
ce-i stau la dispozițiã, dice că „nu e bine
să ne închidem ușa peste noi”, că vreme-
rile sunt forțe grele și anormale, ceea ce
mai mult sunt în stare a aprea autorită-
țile noastre biseroesef și școlare. Pe toți ne
dore când vedem nedreptățile, ce ni-se fac,
nici unul nu e mai bun Român decât ce-
lalalt, fiecare crede că ale sale părerii și
convingerii servesc mai bine interesele ne-
amului său. Cere în fine ca adunarea să
primescã propunerea d-sale.

După acastă adunarea primesce rapo-
tul comisiunii în general și modificările fă-
cute de comitet în statute le ia spre șcință.

Înainte de a se enuncia acastă, d-l
Dr. Tripon cere cuvântul și propune ca șe-
dința să se suspende pe 15 minute pentru
ca propunetorii, cari sunt în general pentru
susținerea titlului, să se pôtã înțelege între
sine și uni asupra unei singure contra-pro-
puneri.

Se nasce o discușiune viuã. Președin-
tele susținut de câțiva membri ai comite-

tului nu se arată înclinat pentru suspe-
ndarea ședinței. Cererea de suspendare este
sprijinită de d-nii Dr. Dăianu și G. Pop de
Băsesch. Cel din urmă accentuează repetit,
că la dorința adunării presidiul are dreptul
să suspende ședința pe 15 min. Ridicându-
se tot mai multe voci pentru suspendare,
președintele declarã în cele din urmă, că
suspende ședința pe 15 minute.

În paușă opoziții propunerilor comi-
siunii (propunerea Cosma și Bunea) se sfă-
tuesc într-o sală laterală și se unesc a face
cu toții o singură propunere, unind propu-
nerile d-lui Dr. Pop și Dr. Frâncu și în-
sărășinază pe d-l vicar al Năsăudului a sus-
ține și motiva înaintea adunării propunerea
lor colectivă.

Redeschidându-se ședința, d-l Dr. Pop,
vicarul Năsăudului ia cuvântul și într-o vor-
bire medușă și pătursã de convingerea,
că apără un drept neresturnabil și demni-
tatea Asociațiunii, espune cu multã clari-
tate și cu căldură motivele ce l'au indema-
nat pe el și pe conșoții săi a se uni asupra
unei singure contra-propuneri, ce tinde la
susținerea titlului istoric al Asociațiunii.
Spune, că acastă propunere a rezultat din
combinarea propunerii d-sale și a propu-
nerii d-lui Dr. Frâncu și apoi arată că deși
ca unul mai tiner, ascultã bucuros ștatal
celor mai bătrâni, a făcut totuș în comisiã
o propunere contrară, devenind prin'asta
și interpretul fidel al părerilor celor ce l'au
trimis aici.

După ce cetesce propunerea, ce v'am
comunicat-o deja, d-l Dr. Pop aduce în fa-
vorea ei unul după altul motivele cele mai
temeinice, pe care le desvolțã între aplau-
sele și aprobările unei părți mari a adu-
nării.

Înainte de toate vorbitorul accentuează,
că numai statutele cele vechi și în deosebi
§ 24 al lor pot fi decisive la luarea con-
clusului din partea adunării. Accentuează,
că adunarea generală până acum nici n'a
fost în pozițiã de a se pronunța asupra
pretensiunilor ministrului.

Ștăruie cu însufleșire pentru apărarea
demnității, dicend că membrii Asociațiunii
reprezentând pe toți Românii în acastă so-
cietatea au datoria morală să se îngrijescã
nu de binele particular, ci de binele întreg

FOILETONUL „GAZ. TRANS.”

(9)

Camille Renouard.

Din expedițiunea lui Napoleon în Egipt de Stolle.
Trad. de T. d. C.

Încungiurat de-o mulțime de învetați,
avend cu sine vre-o 200 grenadiri, Camille
plecă prin pustia să ducã îndeplinire voința lui
Napoleon. Cu mică incidente, ajunseră în pace
la faimșele piramide. Camille își alese 3
grenadiri, cari cu faimosul tambur-major
Rosignol aveau să se urce în vârful unei
piramide, spre a planta tricolorul iubit. La
acastă ocaziune fũ invitat și corul înveta-
ților, dăr afară de Larossossinier de onora-
bilul Denon, toți ceilalți afară destule pre-
texte de scusă pentru a nu i înșoți.

Nici nu era încru ușor a te espune
unui suș, care cădea pe un plan de 56
grade, la o înălțime considerabilă. Doi
Arabi, fii liberi și îndrășneți ai Arabiei,

dedați cu aceste călătorii aerine, aveau să
conducã ceta îndrășnețã. Ei, tărându-se de
pe-un cub de pãtrã pe celalalt pe lângã
cea mai minușioșã îngrijire — căci cea mai
mică neprecauțiune i-ar fi costat viața —
ajunseră norocoși în vârful piramidei. Ca-
mille împlântã stindardul, tricolor, care fũ
salutat cu 3 salve din partea grenadirilor
postati de desupt; aparițiunea stindardului
pe piramidã a mai fost salutată cu 25 salve
din partea bateriei postate în fortăreța ve-
chului Cairo. Sguduitura puternicã puse
în mișcare pe locuitorii din Cairo, cari cu
mirare priveau mândrul tricolor fluturând
maiestos pe vârful piramidei. După ce Ca-
mille și-a împlinit misiunea, se scobori prin
interiorul piramidei, dimpreună cu grena-
dirii săi, căci Larossossinier și Denon n'au
sunt întregã înălțimea.

Abia ajunseră la al 6-lea rând de
cubi și le trecu totã dorința de-a mai face
astfel de „călătorii”, parte pentru abisul,
ce li-se deschidea înaintea ochilor privind
în jos, parte din cauza înălțimei înșpăimên-

tătoare, ce le sta înainte. Deci începurã a
scobori cu mult ușcas și spaimã, în timp
ce colegii lor de jos rideau și-și făceau
haz, de curajul lor timid.

— „Auți acolo cum rid și strigã de
desubt”, dice Denon cătrã Larossossinier;
ei își pretrec bine pe conta curajului
nostru”.

— „Un filosof”, rãspunse Larossossi-
nier, „nu pune preț pe astfel de vociferări”.

Aprupe ziua întregã o petrecurã în-
vetații cercetând interiorul piramidelor, er
când era cătrã sãrã, obosiți se aședãrã în
umbrã lor pentru a se recrea. Abia se așe-
darã și o discușiune viuã se încinse între
savanții Franței asupra acestor monumente
grandioșe. Larossossinier nu era omul tã-
coerei; deslușirile și definițiunile sale scien-
tifice umirã întreg corul învetaților. El
afirma, că cuvântul „piramidã” înșemnã
speluncã sau camerã mortuarã, er pentru
susținerea tesei se avântã cu totã puterea
în deduceri etimologice și filologice, pri-
vind mândru asupra colegilor săi, ca și

când ar voi se-i întrebe, cine imi pôte
contesta adevărul aserțiunilor mele? Și ni-
meni nu dicea nimic, numai onorabilul
Denon murmurã ceva, ce părea a înșemna
o contra-dicere. Larossossinier la moment
il întrebã, dacă are de obiectat asupra di-
fințiunilor sale?

„Nu!” rãspunse Denon, „dăr defi-
nițiunea d-tale imi aduce aminte o altã
definițiune, când cine-va deducea cuvântul
german „Fuchs” dela cuvântul „alopex”.

— „Cum s'a putut asta?” întrebã La-
rossossinier.

— „El făcũ deducțiunea așa: „Alo-
pex, opex, pex, pix, pux, fex, fix, fax,
fuchs”.

Un ris cu hohot isbuoni din partea
celor preșenți. Larossossinier însă din acest
moment trăi în cele mai încordate relațiuni
cu Denon. Cu tot dreptul se dice, deci, că
mușii și vãile se împacã laolaltã, dăr doi
invetați certati nu se împacã nici-odată.

(Va urma.)

neamului românesc. Pentru noi pledăm, dăcă vorbitorul, dreptul *natural* de a ne cultiva ca popor după născuțele, aspirațiunile și idealul nostru; dreptul *legal*, având statute întărite de Majestatea Sa și *dreptul istoric*, adică existența de 35 de ani a Asociațiunii cu titlul ei de așd.

Trebuie să avem în vedere apărarea și e mai greu a apăra ce ai, decât a câștiga ceva nou. În fine dăcă și datorită membrilor față de *posteritate* îi îndemnăm a se gândi nu numai la prezent, ci și la viitor și dăcă ei acum n'ar lucra corect, ar fi trași înaintea judecării posterității a istoriei, ăracă ea e cea mai teribilă judecată. (A plause prelunge).

Partenie *Cosma* dăcă, că deși omisiunea s'ar însuși propunerea ce a făcut-o d-sa, voiesce totuși a-o motiva pe scurt. Toți sunt convinși, că adevărul e pe partea noastră; nimeni nu contestă dreptul *natural legal istoric*. Dăcă aici e vorba de *putere* și nu de drept, ăc guvernul pôte suprima dreptatea. Rescriptul din urmă al ministrului este un *ultimat* și față cu această împrejurare nu ne rămâne decât să împlinim ceea ce pretinde ministrul. Acesta se lovesce de atributul „transilvană”; eliminându-l deci, crede, că s'ar satisface în de ajuns pretensiunii ministrului. Prin simpla lui eliminare se mai face destul și dorinței aelora, cari dăc, că cuvintele „literatură română” nu sunt în de-ajuns accentuate în ș. din statutele modificate și titlul primesc un înțeles mai larg nefiind legat de un anumit hotăr. D-l *Cosma* încheie prin desfășurarea tessei, că împrejurările schimbându-se spre mai bine, lucrurile se pot îndrepta și așa s'ar putea restitui și vechiul titlu al Asociațiunii. Axioma lui Deak, că drepturile, la care renunță omul de bună-voie sunt pentru tot-dăuna pierdute, le declară vorbitorul ca necorespundătoare realității, căl, repetă, tôte atărnă numai și numai dela împrejurări.

Mateiu *Voileanu* asesor consistorial dăcă, că dăcă ar da ascultare inimii sale, ar dăcă mai mult decât d-l Dr. Pop, dăc în împrejurări ca cele de față, trebuie să ascultăm mai mult de rațiune, decât de sentiment. Se păstrăm ce avem (sic!) și să dăcăm: „Dăcă feresce-ne de mai rău!” Vorbitorul dăcă, că nu e mai puțin Român ca Dr. Frâncu, Dr. Mureșianu etc., dăc d-l Bunea e mai Român ca toți. Minte nu-l lasă să fiă nici pentru propunerea d-lui *Cosma*, deși este primul cas în întreaga sa viață, că votăză contra d-lui *Cosma* (Ilaritate). Se alătură la propunerea d-lui *Bunea*.

Dr. Ilarion *Pușcariu* vice-președintele dăcă, că se prea esageră din partea unora importanța modificării titlului. Argumentele d-lui *Mureșianu* cu ș.ii 3 și 24 din statute pot suna ceva, în fond însă nu's nimic. Bărbații, cari au înființat Asociațiunea la 1861 au avut înaintea ochilor lor un scop scit, ăc titlul a fost numai un ce accidental. Părtinesc propunerea lui *Bunea*.

Dr. A. *Mureșianu* numesc direcția manifestată în vorbirile premergătoare, cari pledăză în favoarea pretensiunilor nedrepte ale ministrului, nu numai greșită, dăc chiar funestă. Cestiunea, de care se tractăză aici, nu este cestiune politică, ci de drept. Asociațiunea ori este în drept, ori nu. Dăcă dreptul e pe partea ei, nimic nu pôte dispensa pe membrii adunării de datorită de a-l valida cu tôte energia și bărbăția. Fatalmente însă astădți aproape tôte diulica ni-s'a vorbit de-o cestiune de putere și că trebuie să ne supunem puterii, par' că am fi încungiuțați tot de Bismarckian, cari glorifică axioma: „puterea primăză dreptul”. Vede cu umire, că închinarea la putere se cere mai cu insistență tocmai de către reprezentanții preoțimei noastre (Bunea, Pușcariu, Voileanu etc.) pe când tocmai aceștia ar trebui să lupte în șirurile cele dintăi pentru drept și dreptate. D-l archimandrit Pușcariu se înșelă, dăcă crede, că ș. 24 nu e nimic în fond. El stabilește clar și limpede, că caracterul Asociațiunii nu se pôte schimba nici de către adunarea generală, și întrebați tôte lexiconele, pe toți învățații și veți primi ca răspuns, că caracter

este una cu titlul, cu numele, cu firma. Nu vedeți, că însuși ministrul se contra-dăc, că cele două rescripte dintăi ale lui se bat în capete cu cele două din urmă? Să-i ajutăm noi, ca să iase din încurcătură? Vorbitorul crede, că nu această este chiamarea adunării, ci de-a apăra dreptul și demnitatea Asociațiunii, cum a dăc vicarul Dr. Pop. Nu e vorba de-a scăpa de-o încurcătură momentană prin umilire, ci e vorba de dăc de mâne. Am fi nișce nemernici, dăcă n'am luora să asigurăm dăc de mâne, și această nu se pôte, decât apărând dreptul Asociațiunii față cu volnicia ministerială. Părtinesc deci propunerea vicarului Dr. Pop.

Iuliu *Coroianu* reamintesc declarația iscălită de Românii clușeni, cari cer mântinerea titlului. Motivele guvernului sunt curat politice. Campania pornită de guvern în contra noastră pe tôte terenurile sémână foarte mult cu campania pornită tot de guvern în anii 1866—68. Primesc propunerea vicarului Pop.

Axentie *Severu* observă, că majoritatea se arată întoierantă față cu vorbitorii din opoziție. D-sa istoricesc apoi o anecdotă hazlia din 1812, aplicându-o la cazul prezent și sprijinesc propunerea d-nului Dr. Pop.

On. *Tilea* dăcă, că ar vota pentru frumoșă propunere a d-lui Pop, însă numai când ar fi sigur, că nu va intruni majoritatea. Se teme, că dăcă adunarea generală ar primi propunerea d-lui Dr. Pop, guvernul ar desființa Asociațiunea. S'a vorbit de drepturi naturale legale istorice, dăcă nu ni-s'a spus, cu ce mijloc s'ar pută paraliza puterea, ce se opune drepturilor noastre. Dăcă, că adunarea generală nu pôte jertfi o instituțiune, cum este Asociațiunea, punându-se în conflict cu puterea. Părtinesc propunerea d-lui *Cosma*.

Președintele I. M. *Moldovan* dăcă, că nu vră să influențeze adunarea cu părerea sa, dăcă declară, că la întemeierea Asociațiunii, cuvântul „transilvană” era privit cu o restricțiune, adică că nu se putea estinde și peste platurile ardelenesc. Dăcă, că membrii trebuie să se întrebe: *quid juris, quid consilii?*

Mai iau cuvântul ultim propunătorii. Dr. I. *Pop* respinge însinuarea, ce 'i s'a făcut din partea d-lui *Tilea*, ce ar voi să sacrifice Asociațiunea. Dăcă, că n'a lucrat numai cu inima, ci și cu mintea. Dovadă invocarea ș.ș-ilor 3 și 24, despre cari cei mai competenți, juriconsulții, de sigur nu vor admite, că ar aparține inimii. Propunerea d-lui *Cosma* o află mai primejdioșă ca a d-lui *Bunea*. În fine accentuăză, că rescriptul ministerial în nici un cas nu pôte fi privit ca ultim.

Dr. A. *Bunea* la rândul său se înăroă a constata, că în fond toți sunt una, toți protestăză în contra schimbării titlului și că numai în linia a două divergăză propunerile.

(De-odată, pe când vorbea, se produce o mare întăncime în sală, lumina electrică a încetat de-a mai funcționa. S'au auzit voci: *malum omen!* După-ce s'au aprins lumini și lămpi, s'a putut continua cu discuțiunea și cu votarea).

D-l *Bunea* își apără propunerea cu foc și o recomandă adunării ca singur mântuitoare.

Se procedează apoi la votare. Se cere și adunarea hotăresc votarea nominală.

Dr. A. *Frâncu* susține, pe baza statutelelor, că pentru propunerea d-lui Dr. Pop, fiind-că nu modifică nimic, se cere numai o majoritate simplă, ăc pentru celelalte două propuneri se cer două treimi din numărul membrilor prezenți.

Se nasce un șgomot asurditor. Mulți dintre cei ce erau contra propunerei d-lui Dr. Pop pretindeau, că și pentru această se cer două treimi. Strigau căte deose deodată contra observării d-lui Frâncu nu admitem două chipuri de votare. D-l preșident însuși era de părerea acestora. În fine d-l *Cosma* a recunoscut, că d-l Frâncu are dreptate și așa, pronunțându-se și alții în sensul acesta, s'a hotărât, că numai pentru propunerile *Bunea* și *Cosma* se cer două treimi.

A urmat votarea, care s'a făcut după următorul tablou:

I. Propunerea Dr. Pop.

Nu schimbăm titlul. Adunarea generală însărcinăză comitetul se facă în acest sens o reprezentație la ministru și despre rezultat să raporteze viitoare adunării generale ordinare.

Au votat

pentru:

Axentie Severu, Iosif Șt. Șulățiu, Dr. A. Mureșianu, Fr. Hosszu Longin, G. Pop de Băsesoi, Dr. A. Frâncu, Dr. Ioan Pop vicar, Iuliu Coroian, Dr. D. Ciuta, Dr. G. Tripon, Dion. Vajda, Dr. T. Mihali, Dr. Zos. Chirtop, Vasile Dan cand. de adv., Dr. E. Dăianu, Tr. H. Pop, D. R. Cordescu, Dr. I. Șenchea, Dem. Cuntan, Rubin Patitia, Vasile Harșan, = 21 de inși.

contra:

Dr. Il. Pușcar, Ioan Hannia, Zach. Boiu, Iuliu Bardoși, L. Simonescu, O. Tilea Dr. Diaconovich, Dr. A. Bunea, Dr. N. Vecerde, A. I. Preda, Dr. A. Brota, I. Papiu, P. Cosma, I. cav. Pușcar, Il. Popovici prof., N. Togan, N. Maneguițiu, Coriol. Brediceanu, Maria Cosma, Dr. Oct. Russu, M. Voilean, Dr. I. Beu, Ioan Crețu, Ilie Moga, Dr. E. Cristea, Isaia Popa, Ștefan Stroia, Nicolae Penciu, C. Aiser, G. Hango, Eugenia Iovescu, Victoria Joandrea, Ioan Miroea, Zeved. Murșan, Ser. Medean, Dr. R. Roșca, Avram Tinou, Dr. V. Bologa, C. Colbasi, A. Moldovan (Deva), Petru Șinca, preot; Rom. Mircea, preot; Cl. Raicu, Iuliu Dan, protopop.; Dr. A. Micu. = 45 inși.

Au absentat ori s'au abținut:

D-șora Maria Cioban, G. Popovici. = 2 inși.

II. Propunerea Dr. Bunea

Adunarea generală se identifică cu pașii făcuți de comitet și rogă pe ministru să abstea dela schimbarea titlului.

Dăcă însă nu vrea, atunci aprăbe statutele cu schimbarea, adică cu titlul impus de el. („As. lit. și culturală a Românilor din Ungaria”).

Au votat

pentru:

Dr. Il. Pușcariu, Ioan Hannia, Iul. Bardoși, Dr. Diaconovich, Dr. A. Bunea, Nicolae Togan, M. Voilean, Dr. Beu, C. Colbasi, Cl. Raicu. = 10 inși.

contra:

Zach. Boiu, Leont. Simonescu, O. Tilea, Dr. Vecerde, A. I. de Preda, I. St. Șulățiu, Dr. A. Brota, Ioan Papiu, P. Cosma, I. Popovici, Dr. A. Mureșianu, Fr. Hosszu L., N. Măneguțiu, Corolian Brediceanu, Maria Cosma, Pop de Băsesoi, Dr. O. Russu, Dr. A. Frâncu, Dr. Pop vicar, Dr. R. Roșca, Tr. H. Pop, Avram Tinou, D. R. Cordescu, Dr. V. Bologa, A. Moldovan, Dr. Șenchea, P. Șinca, R. Mircea, D. Cuntan, Iul. Dan, V. Harșan, Dr. Micu, G. Popovici, Iuliu Coroian, Dr. Ciuta, Dr. Tripon, Dr. Mihali, Dr. Chirtop, Il. Moga, I. Crețu, Dr. Cristea, Issia Popa, Ștef. Stroia, N. Penciu, C. Aiser, G. Hango, Eugenia Iovescu, Victoria Joandrea, V. Dan, Dr. Dăianu, I. Mircea, Z. Mureșianu, S. Medean. = 53 inși.

Au absentat ori s'au abținut.

Alex. Filip, D. Vajda, Axentie, Patitia, d-șora Maria Cioban. = 5 inși.

III. Propunerea P. Cosma.

Ramonstrăză contra schimbării, dăc schimbă totuși, omițând din titlul vechiu numirea caracteristică „transilvană”.

Au votat

pentru:

Dr. I. Pușcariu, I. Hannia, Z. Boiu, Iul. Bardoși, L. Simonescu, O. Tilea, Diaconovich, Dr. Bunea, N. Vecerde, I. A. Preda, Dr. Brota, I. Papiu, P. Cosma, Cav. Pușcariu, N. Togan, N. Maneguițiu, Brediceanu, Maria Cosma, Pop de Băsesoi, Dr. Russu, M. Voileanu, Dr. Mihali, Dr. Beu, Il. Moga, Ioan Crețu, Dr. Cristea, Isaia Popa, Ștefan Stroia, N. Penciu, C. Aiser, G. Hango, Eugenia Iovescu, Maria Cioban, Victoria Joandrea, Ioan Miroea, Z. Mu-

reșian, S. Medean, Dr. Roșca, Avram Tinou, Dr. Bologa, C. Colbasi, A. Moldovan, Dr. Șenchea, P. Șinca, R. Mircea, C. Raicu, Iuliu Dan, Dr. A. Micu, G. Popovici = 48 inși.

contra:

Axentie Severu, Dr. A. Mureșianu, Dr. A. Frâncu, Fr. Hosszu, Dr. Pop, Iuliu Coroianu, Dr. Ciuta, Dr. Tripon, Dr. Chirtop, Dr. Dăianu, Tr. H. Pop, D. R. Cordescu, D. Cuntan = 13 inși.

au absentat ori s'au abținut:

I. St. Șulățiu, A. Filip, Vajda, Patitia, V. Dan, Harșan, I. Popovici = 7 inși.

În fine, după terminarea votării, d-l avocat Dr. Amos Frâncu anunță vol separat în contra propunerii primite de adunarea generală.

Cestiunea cretană.

Tractările între puteri în privința măsurilor, ce sunt de luat față cu răspunsul negativ al guvernului grecesc, au decurs în întreaga săptămână trecută și după-cum se vede, decurg încă și acum. Partea cea mai mare dintre puteri, după-cum se comunică, ar fi înțeles deja între sine în privința măsurilor, despre care e vorba.

Anume se susține, că inițiativa ar fi luat-o și de astă-dată *Rusia*, care propune, ca imediat să se începă blocarea Cretei, ca astfel guvernul grecesc să fiă constrins a 'și retrage atât flota, cât și trupele din această insulă. Propunerea guvernului rusesc este susținută necondiționat de Germania și de Austro-Ungaria, și totodată se dăcă, că și guvernul engles, precum și cel italian aderăză la propunerea celor din Petersburg. Numai guvernul frances, după-cum se afirmă, nu s'ar fi exprimat încă în privința propunerii în cestiune, fiindu-i legate mâinile prin anumestul parlamentului; dăc se anunță, că în ședința de așd a camerei guvernul frances va face cunoscută atitudinea sa în cestiunea cretană. În genere însă se crede, că și guvernul frances se va alătura pe lângă pașii proiectați de celelalte puteri și astfel este probabil, că în curând de mult anunțată blocarea a Cretei se va pune în executare.

Unele din foile străine însă merg cu mult mai departe cu combinațiunile lor. Ele pretind a sci, că puterile nu se vor mărgini numai la blocada Cretei, ci vor lua asemenea măsuri și față de porturile grecesci, ca astfel să constringă cât mai curând pe Greci a 'și rechiama acasă flota și trupele. Ba se vorbește chiar de o ocupațiune comună a Cretei, având a trimite fiă-care putere câte un detașament de 2000 ostași, cari să cuprindă și să pacifice întreaga insulă.

Ce este adevărat din tôte aceste combinațiuni, se va vedea în curând. Probabil însă, că lucrurile nu vor lua o desvoltare așa de gravă, după cum se părea la început, de ăc-ce însuși guvernul grecesc în dăcile din urmă se pare, că a luat o atitudine ceva mai conciliantă, după cum se vede dintr'o notă întregitoare cu data de 8 Martie n. adresată cabinetelor marilor puteri prin reprezentanții săi, în care notă declară, că dăcă puterile își vor da consimțământul lor pentru plebiscitul propus, Grecia n'ar avea nimic în contra, ca până la executarea acestui plebiscit insula Creta să rămână mai departe sub suzeranitatea Sultanului.

În rândurile următoare dăm șcările cele mai însemnate șosite er și alaltă-er în privința cestiunii, despre care e vorba.

Correspondențul din Atena al marelui șier engles „Times” anunță, că după informațiunile, ce le are din locul cel mai com-

petent, Grecia ar fi gata a primi următoarea programă pentru soluțiunea definitivă a chestiunii cretane! 1. Trupele turcesci să părăsească imediat Creta. 2. Cu restabilirea ordinii să se încredințeze flota comună a puterilor împreună cu trupele grecesci. 3. Răscoluții să se supună puterilor. 4. După trei luni să se rezolve printr'un plebiscit întrebarea: Autonomie sau anexare? 5. Puterile să înduplece pe Turcia să își retrage o parte din trupele sale dela granița Tesaliei, și făcându-se acesta, Grecia își va retrage și ea proporțional trupele. — Corespondentul foiei engleze dice, că guvernul grecesc ține de mai periculoasă situațiunea la granița turcoescă. Iritațiunea armatei și a poporului din Tesalia este așa de mare, încât în fiecare moment este cu putință o erupțiune.

Retragerea d-lui D. Sturdza.

Câte-va foi din capitala României publică o scrisoare, prin care d-l D. Sturdza, șeful partidului liberal declară, că și dă dimisiunea din însemnatul post de președinte al Senatului și că tot-odată și depune mandatul de senator, voină a se retrage din viața publică și a și petrece în viitor ca particular. Pasul acesta neașteptat al d-lui D. Sturdza se interpretează în diferite moduri. Eită scrisoarea de abdicere, despre care e vorba:

D-le Vice-Președinte!

Implinind vârsta de 64 ani, doresc să-mi petrec restul zilelor mele în pace și liniște sufletească, mulțumind a tot-puternicului Dumnezeu, că m'a învrednicit nu numai să munesc, sub povața celor mai buni și mai vrednici bărbați ai nămolului la regenerarea și înălțarea patriei, ci să ved eu însu-mi rezultatele acestei munci în ridicarea regatului Român sub domnia înțeleptului și vitezului nostru Rege.

Vă rog deci să bine-voiți a prezenta Onor. Senat dimisiunea mea de Președinte al acestui Inalt Corp și de Senator al colegiului I de Ilfov și a primi D-vostre D-le Vice-Președinte cu această ocaziune expresiunea sentimentelor mele de prea înaltă considerațiune.

D. Sturdza m. p.

SCRIRILE DILEI.

— 3 (15) Martie.

Școlă de stat pentru „Valahii“. Foile unguresci spun, că inspectorului de școlă Varjassy din comitatul Aradului i-a succedat „se deștepte mare interes între Valahii față cu școlile de stat, așa că comunele valahe oer acum una după alta se li-se înființeze școlă de stat. În urma ecăsta, dice mai departe foile unguresci, ministrul instrucțiunii Wlassics a dat o ordinațiune către comitat, ca să contragă un împrumut pentru înființarea de asemenea școlă. Împrumutul „se va vota la adunarea generală din luna viitoare“

Cestiunea arătării contra lui Banffy pentru violarea secretului epistolar încă nu e terminată. Abatele Molnár, după ce la două foruri i s'a respins arătarea, a făcut acum apel la Curiă.

Esundări. Din Gherla se surie, că *Somnul* orecce continuu și, decât ploile vor continua, el amenință a inunda o parte a orașului. Valea, ce curge din lacul dela Tăga, a esundat, acoperind cu apă teritoriul de pământ cât veți cu ochii. Agrii aflători din partea de jos a orașului Gherla sunt sub apă. *Murșul* încă creșce continuu, pe unele locuri a și eșit din alviă, ducând cu sine garduri, lemne, etc.

Lăpădarea de biserică a ajuns să fiă la ordinea zilei între Maghiarii din „Alföld“. Numai în săptămâna trecută s'au înscinat din comuna Bichiș-Ciaba 68 de locuitori, că se rup de legăturile cu biserică. Fiind-că preotul n'a voit să scie de insinuarea lor, s'au dus la solgăbirul și numai decât isprava a fost gata. Legea, care ocerotesce neconfesionalitatea sau păgânismul, își produce așa-dără între Maghiarii

ródele sale și încă într'un mod mai imbelșugat, de oum își vor fi inohipuit chiar și autorii ei.

Ministeriu unguresc al căilor ferate.

Se asigură, că ministerul comun de război a adresat guvernului unguresc un rescript de urgență, prin care cere, ca „din importante considerațiuni strategice“ să se înființeze necondiționat și în Budapesta un ministeriu al căilor ferate, după cum s'a înființat și în Austria înainte cu vreo 6 luni.

Intâia conferență.

Seria prelegerilor publice din acest post arangiate din inițiativa Comitetului „Reuniunii femeilor române pentru ajutoarea vânduvelor sêraoe din Brașov-Săcele“, a început-o ieri d-l profesor *Ioan Popea*.

Tema, despre care ni-a vorbit d-sa, a fost o temă de actualitate; ni-a vorbit despre însușirile și capacitățile mari ale poporului român, despre vechimea și strălucirea lui, despre limba și poesia lui fi-résoă, despre agerimea și istețimea lui; despre cântarea, muzica și jocul național al lui: — despre acestea ni-a vorbit conferențiarul cu așa avânt, cu atâta putere convingătoare și cu atâta însuflețire, încât nu putea fi inimă, care să nu fiă ouprinsă de adevărată fală și mândrie, că pôte să porțe numele de Român.

Acesta a și fost scopul conferențiarului. D-sa a voit să arate cauzele „*ce mă fac să-mi iubesc așa de mult neamul meu românesc și să mă mândresc și să mă fălesc cu el*“. Aceste cauze sunt puternice și convingătoare. Conferențiarul le-a spus cu tărie și le-a dovedit ici-colea cu date și cu exemple. A făcut chiar o paralelă între starea de azi a Românilor față cu cea de mai înainte cu 70—80 ani, când școlile la noi Români erau ca corbii cei albi, când băeții Românilor învățau acasă la cate-un dascal sau cantor bisericesc, er fiii boerilor învățau „az, buke, vede, dobre, glagore, juvet“. Atunci Români n'aveau, decât un gimnasiu la Blăși și altul la Beiuș; astăzi însă există în țările locuite de Români peste 50 de gimnasii. Chiar și numai înainte cu 25 de ani ei nu aveau o singură reuniune, er astăzi? — Astăzi numai la noi și numai pe terenul economic avem în ființă 54 de societăți de bănci cu peste 10 milioane capital etc. etc. Acestea toate ore să nu fiă dovadă de agerimea minții practice a Românilor și de puterea lui de viață?

Förte interesantă a fost mai ales partea, în care ne vorbi despre frumșeta și formele limbei noastre. Aci conferențiarul sbicitu cu mult succes maimuțaria noastră pentru limbi străine cu disprețul limbei noastre românești, — maimuțaria, „care din mulți tineri de ai noștri a făcut nisce fanfaroni, nisce infumurați și svinturați, a inveninat inima și sufletul poporului nostru și a făcut pe multe din femeile noastre virtuose nisce păpuși lipsite de inimă și de simț românesc și omenesc“ etc. etc.

Conferențiarul trecu în fine la poezii, muzică, dansuri, poezii etc. analizând mai multe versuri pentru de a arăta marea putere cugetătoare a poporului nostru, er ca încheiere oită un vers dintr'o poezie a lui Nenițescu, în care se exprimă idea, că decât Români s'ar cunoșce pe sine, neamul lor ar sta în veci și ar pune lumea în nimire.

Conferența d-lui Popea, se'nțelege, a fost ascultată cu multă plăcere, er la urmă publicul l'a aclamat și aplaudat furtunos.

Aflăm, că Dumineca viitoare va vorbi d-ra *Maria Bogdan*.

Procesul Dobrenilor.

După cum se vestise și prin foi, Luni în 8 Martie a. c. era să se țină pertractarea finală în procesul penal intentat de treza și patriotica procuratură regescă din Deva contra 8 locuitori din opidul Dobra, comitatul Hunedorei, — la denunțarea gendarmului Muntyán János.

Acușării și anume George Bontoș,

Petru Bontoș, Chnel Iani (și nu: *Ioan Cînel!*), George Tomuța, Nedelcovioi Tonci, Iosif Țig (sau pe unguresce și nemeșec: *Czig*), Ludovic Crainio, și Simion Pasou, (între cari: Chnel Iani este ungar, er Nedelcovioi Tonci un bulgar neinoctățenit încă) sunt învinuți, că în 3 Septemvre 1895, așa pe la 1 oră după miezul nopții (!) au cântat „Doina lui Luociu martirul“, și „Poesia Libertății“; (textul acestor doine este alăturat la acte scris cu ortografia gendarmerească: „Poesia Libertății“, sunt bucăți din marșul lui Ianou: „Astăzi cu bucuria Românilor veniți“ etc.). Prin cântarea acestor doine acușării au sêvrșit un șir întreg de crime antipatriotice; anume au agitat pe *Români contra Ungurii*, și pe *Unguri contra Românilor* (și, mă rog, nici asta nu iertat!?), apoi au preamărit pe un criminal chiar pentru fapta, pentru care a fost închis în temnița dela Seghedin; apoi fiind-că George Bontoș a făcut arătare contra gendarmilor, că i-au frânt còstele învățându-l la patriotism, er gendarmii au susținut, că Bontoș numai așa din petrecere și-a câștigat vătămările corporale adevărate cu *visumreperium* medical, — dându-se ocredământ afirmațiunei gendarmilor: numitul G. Bontoș este acusat și pentru calumnie contra înaltului corp gendarmeresc! Va să dice până când ceilalți au călcat numai ș-ii 172 și 174 ai oodului penal unguresc, George Bontoș, drept pupăză pe colac a păcătuit și contra ș-lui 262!

Conform denunțării gendarmului Muntyán János în birtul lui Pasc Simion sêra se cinéază un fel de măucare din România numită *ghiveciu*; dér asta e numai un titlu, ca Valachii împrejurimei să se pôtă aduna nejenăți în număr mai mare, ca să facă demonstrații contrare statului!

Deci el, patrioticul gendarm Muntyán János, și-a ținut de datorință oficioasă, ca din pur zel oficios, așa pe la 1 oră după miezul nopții (ce'i drept din altă crășmă și petrecut de o întregă bandă de lăutari compusă din țiganii de lae!) să se abată și pela crășma lui Pasc Simion, unde Valachii mănôand „ghiveciu“ subsapă temelile statului ideal maghiar.

Și nu s'a înșelat. Demonstrația era în curgere, ce'i drept, ghiveciul, de mult trecuse și în urma diferitelor aciduri gastrice pôte se și descompuse, — dér masa cânta doina martirului dela Seghedin și Poesia Libertății.

Gendarmul, vădend că statul se clatină din temelii, el cel puțin nu prea putea sta pe picioare din pricina asta, drept încurajare mai inghite o dușoă, și apoi luându-si inima în dinți și positură oficioasă: somează masa să nu pericliteze acest stat milenar.

Falnicii dobreni, nepoți de ai grănițerilor, ai căror strămoși și-au vèreat cu profusiune sângele pentru patriă și tron, — cu rară vitejie: *conticuere omnes, intentione ora tenebant!* (nu cum ar dice Coșbuc: Toți au tăcut împrejur, întorcându-si privirea spre densus), până când Bontoș cel tiner adevăc George grăitu-i-a astfel: Sciu eu și unguresce cânta, dér nu vréu, că m'i pãrtinesc nația și o iubesc. Cine'i Român, fiă Român bun, ori apoi spându-re-se. Prin ecăsta fină alusiune Muntyán János simțindu-se atins în cele mai sfinte sentimente ale sale de renegat a ohiămat o patrulă de gendarmi, cu al căror ajutor a voit să ducă pe Bontoș la casarmă, ca să l' capaciteze gendarmeresce, între patru ochi, dér el, potcașul de Bontoș — numai ca să facă pricină gendarmilor — s'a dat de pe trepte jos, cu vedita intențiune (altcum era întunerec beznă) ca să și frângă còstele, care scop și l'a și ajuns.

Tatăl lui Bontoș, adevăc Petre, a strigat: tulvai, că m'i omoră feciorul tãlharii de gendarmi! și prin esta i-a vătămât în onóre! Iar George Bontoș a acusat pe gendarmi la autoritatea lor superioară pentru vătămare corporală, dér gendarmii nebinevoind să reconoșcă că ei l'ar fi butușit de pe trepte, s'a întors măciuca contra lui Bontoș cel tiner, dovedindu-se astfel a fi ordinar calumniator a sublimului corp gendarmeresc

Asta e starea lucrului, care avea să se pertracteze Luni în 8 Martie 1897.

Dér pertractarea nu s'a ținut, căci gendarmul Muntyán János nu s'a prezentat; fihomnogiul (locotenental) gendarmilor comandat din ofioiu, ca să reprezente pe Muntyán János și cinstea gendarmerească, a dat la protocol, că numitul gendarm Muntyán János din cauze de serviciu nu s'a putut prezenta, dér e rënduit densus să l' reprezente. Grava acușă de serviciu, care leagă pe patriotioul gendarm de alte plaiuri, și l' împedecă a se prezenta înaintea tribunalului din Deva ohiemat să i repareze onórea oficioasă și privată curățindu-o de calumnia lui George Bontoș, este *inchișoarea* din Clușiu, unde în mod vrednic de densus și activitatea sa își petrece zilele și o parte din soumpa'i vieată!

„Tribuna“ anticipase speranța, că Dobrenii vor soi să se apere cu demnitate.

Eată câteva specimene de apărare în decursul instrucțiunei:

„Io Pasc Simion nici n'am fost în-lăuntru, când s'au cântat doinele incriminate, căoi chiar atunci am preparat măn-oarea pentru d-l gendarm“.

„Noi Tomuța George și Țig Iosif ne-am petrecut; am cântat și strofa primă a doinei lui Luociu, după Bontosesci, dér de loc n'am avut cunoscință, ca acea doină a lui Luociu este, sau alta! (B. strofa primă sună așa: Cântă-o mirlă prin păduri, of, of, of, — Roba'i *Lucaciu* la Unguri! etc. etc.)

„Eu Nedelcovioi sunt Bulgar și nu sciu românesce (din apelata înaintată din imputernicirea subsemnaților contra punerei sub acușă prin avocatul Dr. Camilo Horvath, în care și-au pus speranța fiind feciorul fiscalului regesc, care a făcut acușă pe basa denunțării gendarmilor.)

De încheiere ceva caracteristic:

Un gendarm de viță română denunță pe șese Români, un Ungur și un Bulgar, că demonstrăză contra statului, mănôand nepatrioticul *ghiveciu* și cântând doina lui Luociu și poesia Libertății. Subjudele regesc română dela Iliă-mureșană comunică mai departe denunțarea cu procuratura regescă. Procurorul român din Deva face propunerea să fiă puși sub acușă denunțării, și tribunalul într'un senat presidat de un Român și avend jude votant alt Român aduce hotărîrea de punere sub acușă, contra căreia apellăză fiul fiscalului reg., erăși român ca și tatăl său, și tot acest senat, întregit cu un jude jidan, avea să salveze statul maghiar ideal — încă neesisten

Dr. Satiră!

ULTIME SCIRI.

Bucuresci, 14 Martie. Senatul a declarat, că nu primesce demisiunea d-lui Sturdza, dér acesta și-a reînosit dimisiunea.

Situațiunea e förte încordată.

DIVERSE.

Căsătoria pe insula Formosa. Locuitorii insulei Formosa se căsătorec într'un mod de tot simplu. Dăă un băiat implineste anul al 16-lea al etății, sa mută cu locuința dela părinți într'o altă casă, numită casa tinerilor, care nu lipsesc în nici o comună. Aici tinerul se îngrijesce de toate cele de lipsă pentru existență și așteptă numai momentul, când pôte să se însore. Dacă tinerului îi place de-o fată, mai întâi începe relațiuni amoróse cu ea, apoi când e s'o ia de soție, duce apă și lemne la casa părinților fetei. Dacă acestora le convine tinerul, duo lemnele și apa în casă, decât nu atunci le lasă afară. Dacă întâi-óră tinerul nu capetă fata, atunci mai face unele daruri, er decât nici acum nu o capetă, el în acest oas fură fata și la acest lucru nimenea nu se pôte opune.

POȘTA REDACȚIUNEI.

D-lui „Un membru“, B.-Pesta înainte noastră trebuie să vă descoperiți întotdeauna numele. Altfel nu vi-se pot publica manuscrisele.

Proprietar: **Dr. Anrei Mureșianu.**
Redactor responsabil: **Gregoriu Maior.**

Cursul la bursa din Viena.

Din 13 Martie 1897.

Renta ung. de aur 4%	121.90
Renta de corone ung. 4%	99.—
Impr. cail. fer. ung. in aur 4 1/2%	122.25
Impr. cail. fer. ung. in argint 4 1/2%	100.65
Oblig. cail. fer. ung. de ost. I. emis.	120.50
Bonuri rurale ungare 4%	97.20
Bonuri rurale croate-slavone.	97.50
Imprum. ung. cu premii.	151.—
Losuri pentru reg. Tisei și Segedin.	141.—
Renta de hartie austr.	100.90
Renta de argint austr.	100.90
Renta de aur austr.	122.50
Losuri din 1860.	142.50
Actii de ale Banței austro-ungara.	945.—
Actii de-ale Banței ung. de credit.	393.50
Actii de-ale Banței austr. de credit.	357.60
Napoleoniori.	9.53 1/2
Marci imperiale germane.	58.70
London vista.	119.85
Paris vista.	47.62 1/2
Rente de corone austr. 4%	100.40
Note italiene.	45.—

Cursul pietei Braşov.

Din 15 Martie 1897.

Bancnote rom. Cump.	9.46	Vënd.	9.49
Argint român. Cump.	9.40	Vënd.	9.45
Napoleon-d'ori Cump.	9.50	Vënd.	9.53
Galbeni Cump.	5.60	Vënd.	—
Ruble ruseşti Cump.	126.—	Vënd.	—
Marci germane Cump.	58.40	Vënd.	—
Lire turceşti Cump.	10.60	Vënd.	—
Seris. tonc. Albina 5%	100.75	Vënd.	101.75

ANUNCIURI
(insertiuni și reclame)

Sunt a se adresa subscrisei administrațiunii. In cazul publicării unui anuntiu mai mult de odată se face scădemânt, care crește cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Administr. „Gazeta Trans.“

Sz. 272—1897. tlkvi.

Arverési hirdetményi kivonat.

A fogarasi kir. jbiroság mint telekkönyvi hatóság kézhirré teszi, hogy végrehajthatónak, Rațiu Maria szül. Moidovănescu végrehajtást szenvedő elleni 600 frt.—kr. tőke követelés és jár. iránti végrehajtási ügyében a brassoi kir. törvényszék (a sárkányi kir. járásbíróság) területén lévő O-Sinka község határára fekvő, az 6-Sinkai 52. sz. tljkvben az A + alatti 109, 110 hrsz. ingatl. 188 frt., 791 hrsz. ingtl. 3 frt., 1319 hrsz. ingtl. 8 frt., 1332 hrsz. ingtl. 1 frt., 1357 hrsz. ingtl. 13 frt., 1543 hrsz. ingtl. 7 frt., 1590 hrsz. ingtl., 9 frt., 1592 hrsz. ingtl., 5 frt., 1772 hrsz. ingatl. 7 frt., 1788 hrsz. ingtl., 5 frt., 2055 hrsz. ingatl. 14 frt., 2150/1 hrsz. ingatl. 7 frt., 2231/3 hrsz. ingatl. 5 frt., 2566 hrsz. ingatl. 5 frt., 2592 hrsz. ingtl. 1 frt., 2707 hrsz. ingtl. 3 frt., 2826 hrsz. ingtl. 2 frt., 2889 hrsz. ingtl. 6 frt., 3130 hrsz. ingtl. 4 frt., 3375 hrsz. ingtl. 4 frt., 3689, 3610 hrsz. ingtl. 4 frt., 3854 hrsz. ingtl. 7 frt., 4128 hrsz. ingtl. 5 frt., 4163 hrsz. ingtl. 3 frt., 4329 hrsz. ingtl. 29 frt., 4363 hrsz. ingtl. 6 frt., 4487 hrsz. ingtl. 6 frt., 4865 hrsz. ingtl. 9 frt., 5035 hrsz. ingtl. 5 frt., 5068, 5069 hrsz. ingtl. 30 frt., 5121 hrsz. ingtl. 75 frt., 5524 hr. sz. ingatl. 25 frt., 5530 hrsz. ingatl. 27 frt., 5831 hrsz. ingatl. 20 frt., 6181/3 hrsz. ingtl. 1 frt., 6336 hrsz. ingtl. 6 frt., 6565 hrsz. ingtl. 2 frt., 6592/5 hrsz. ingtl. 25 frt., 6609 hrsz. ingtl. 21 frt., 6906 hrsz. ingtl. 4 frt., 6968/1, 6968/2 hrsz. ingtl. 9 frt., 7083 hrsz. ingtl. 9 frt., 7311/1 hrsz. ingatl. 1 frt., 7347 hrsz. ingatl. 19 frt., 7402 hrsz. ingatl. 2 frt., 7553/2 hrsz. ingtl. 6 frt., 7802 hrsz. ingtl. 2 frt., 7821, 7822 hrsz. ingtl. 30 frt., 7823/1 hrsz. ingtl. 15 frtban az árverést ezenel megállapított kikiáltási árban elrendelte és, hogy a fennebb, megjelölt ingatlanok az 1897. évi Május hó 3-dik napján délelőt 8 órakor O-Sinkán a község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanak becsárának 10%-át készpénzben vagy az 1881-ik évi III. törvényezikk 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881 évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ban, kijelölt óvadék képes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881 LX. t. cz. 170. §-sa értelmében a bánat pénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Fogarason, 1897. évi Február hó 16-án.

A fogarasi kir. járásbíróság, mint telekkönyvi hatóság.

Dr. Mészáros,
kir. albiró.

Sosirea și plecarea trenurilor în Braşov.

Sosirea trenurilor în Braşov:

1. Dela Pesta la Braşov:

Tr. accelerat: 5 ore 07 m. dimineața.
Trenul de persoane: 8 ore dimineața.
Trenul accel.: 2 ore 9 min. după am.
Trenul mixt: 10 ore 25 minute sera.

2. Dela București la Braşov:

Trenul accel.: 2 ore 18 min. după am.
Trenul mixt: 5 ore 20 m. după am.
Trenul de persoane: 9 ore 8 minute sera.
Trenul accel.: — ore — minute sera.

3. Dela Zărnești la Braşov: (Gara Bartolomeiu.)

Trenul mixt: 7 ore 44 min. dimineața.
Trenul mixt: 1 ora 29 min. după am.
Trenul mixt: — ore — min. sera.

4. Dela Ch.-Oșorhei la Braşov.

Trenul de pers.: 8 ore 15 min. dim.
Trenul de persoane: 1 ora 46 m. d. am.
Trenul mixt: 7 ore 12 min. sera.

5. Dela Sinaia la Braşov*)

Trenul de persoane — ore — m. dim.

Plecarea trenurilor din Braş.

1. Dela Braşov la Pesta

Trenul mixt: 5 ore 8 min. dimineața.
Trenul accel.: 2 ore 45 min. după am.
Trenul de persoane: 7 ore 43 min. sera.
Tr. accelerat: 0 ore 0 min. sera.

2. Dela Braşov la București:

Trenul de pers.: 3 ore 55 min. dim.
Tr. accelerat: 0 ore m. dim.
Trenul mixt: 11 ore înainte de am.
Trenul accel.: 2 ore 19 min. după am.

3. Dela Braşov la Zărnești. (Gara Bartolomeiu.)

Trenul mixt: 8 ore 35 min. dimineața.
" " — " 55 m. după am.
Trenul mixt: — ore — min. dim.

4. Dela Braşov la Ch.-Oșorhei.

Trenul de persoane: 3 ore 1 după am.
Trenul mixt: 8 ore 50 minute dim.
Trenul de pers.: 5 ore 20 min. dim.

5. Dela Braşov la Sinaia*)

Trenul de persoane 0 ore — min. sera.

*) Acest tren circulază numai Joia Dumineca și la sărbători.

Ajutor grabnic și sigur

pentru

SUFERINTE DE STOMACHU ȘI URMARILE ACESTORA!!

Mijlocul cel mai bun și eficace pentru menținerea sănătății, curățirea sucurilor și a sângelui și pentru promovarea unei miștuirii bune este deja pretutinddea cunoscutul și plăcutul

„Dr. Rosa's Lebens-Balsam“.

Acest balsam preparat cu îngrijire din erburile alpine cele mai bune și tămăduitoare se dovedește ca foarte folositor în contra tuturor greutăților de miștuire carei de stomach, lipsa de apetit, rigălele, congestiunile, haemoroidelor etc. etc. In urma eficacității sale a devenit acest balsam acum un singur și dovedit medicament de casă populară.

Sticla mare costă 1 fl., mică 50 cr.

Mii de scrisori de recunoștință stau la dispoziția!

FIȚI ATENȚII!!!

Spre a evita înșelătorii. făcu pe fiecare atent, că fă-care sticlă cu Dr. Rosa's Lebens-Balsam, care singur numai de mine este preparat după receta originală, este învelit în hârtia grosă albastră, care poartă în lungul ei inscripția: Dr. Rosa's Lebens-Balsam din farmacia „zum schwarzen Adler“, B. Fragner, Prag, 205—3 în limba germană, boemă, ungară și franceză, și cari sunt prevădute cu alăturata marcă a fabricii luată sub scutul legal.

Dr. Rosa's Lebens-Balsam

Veritabil se poate procura numai în

Depositul principal al producătorului

B. Fragner,

Farmacia „Zum schwarzen Adler“ Prag 205—3.

In Budapesta: la farmacia I. von Török.

Tote farmaciile din Braşov, precum și tote farmaciile mai mari din monarhia Austro-ungară au depositul din acest balsam de viață.

Totul de acolo se poate avea:

Alifia de casă universală de Praga

(Fragor Universal-Haussalbe)

un medicament sigur și prin mii de scrisori de mulțămire recunoscut în contra tuturor inflamațiilor, rănilor și umflăturilor.

Acosta se întrebuințează cu succes sigur la inflamații, la stagnațiunea laptei și întărirea țitelor cu ocazia nea iutercării copilului, la abscese, ulcere, pustule cu puroiu, carbuncule; copturi la unghie, la panariții, ulcerații la degete, la întărituri, umflături, tumorea glandulelor limfatice, lipume etc. — Tote inflamațiile, umflături, întărituri se vindecă în timpul cel mai scurt; la casuri fise, unde s'a format deja puroiul, absorbă baba și o vindecă în timpul cel mai scurt fără dureri.

In cutiøre á 25 și 35 cr.

Fiți atenți!

De-ore-ce alifia de casă universală de Praga se imităză foarte des, făcu pe fă-cine atent, ca singur numai la mine se prepară după receta originală. Acosta este numai atunci veritabilă, decă cutiørele din metal galbinu, in cari se pune, sunt înfășurate in hârtia roșă pe care se află tipărită in 9 limbi eslicațiunea cum se întrebuințeze, împachetate și in cartone vinete, — cari sunt prevădute cu marca fabricii de mai sus.

Balsam pentru auđ.

(Gehör-Balsam)

Cel mai probat și prin multe încercări cel mai tomeinicu medicament pentru vindecarea auđului greu și spre redobândirea auđului perdut. 1 Flacon 1 fl.

ABONAMENTE

LA

„GAZETA TRANSILVANIEI“

Prețul abonamentului este:

Pentru Austro-Ungaria:

Pe trei luni.	3 fl. —
Pe șese luni.	6 fl. —
Pe un an	12 fl. —

Pentru România și străinătate:

Pe trei luni.	10 fr.
Pe șese luni	20 fr.
Pe un an	40 fr.

Abonamente la numerele cu data de Duminecă.

Pentru Austro-Ungaria:

Pe an	2 fl. —
Pe șese luni.	1 fl. —
Pe trei luni	50 cr.

Pentru România și străinătate:

Pe an	8 franci.
Pe șese luni.	4 franci.
Pe trei luni	2 franci.

Abonamentele se fac mai ușor și mai repede prin mandate postale.

Domnii, cari se vor abona din nou, se binevoiescă a scrie adresa lămurit și a arăta și posta ultimă.

Administrațiunea „Gazetei Transilvaniei“.

Numere singurate din „Gazeta Transilvaniei“

5 cr. se pot cumpăra în librăria Nicolae Ciureu.